

# НАШ ДЕНЬ

ОРГАН СВЕРДЛОВСКОГО ОБКОМА ВЛКСМ

ГАЗЕТА

ОСНОВАНА

18 ИЮНЯ 1920 ГОДА

№ 9 (11398)

СРЕДА, 14 ЯНВАРЯ 1984 г.

ВЫХОДИТ ЕЖЕДНЕВНО, КРОМЕ ВОСКРЕСЕНЬЯ И ПОНЕДЕЛЬНИКА

Цена 2 коп.

## ГЛАВНЫЙ КУРС — ЭКОНОМИЯ

♦ СТРОКА В РАПОРТ СЪЕЗДУ

Широко развернулось молодежное соревнование под девизом «XXVI съезду КПСС — 26 ударных недель» в коллективе ордена Ленина Красногорской ТЭЦ. И когда первичная комсомольская организация принимала районную эстафету комсомольских дел, ей было о чем рапортовать. Комсомольцы и молодежь взяли курс на экономию топлива и материалов. Есть их немалый вклад в том, что на ТЭЦ ежемесячно экономится свыше ста тонн условного топлива.

Подлежащая ударной вахты — соревнование на звание лучшего молодого рабочего. Не просто здесь добиться победы. Но машинист турбин В. Тетерин, сварщик О. Мамонтов и В. Коростелев — победители одного из последних этапов — в совершенстве освоили свои профессии, активно участвуют в общественной жизни, на них равняется молодежь. Имена передовиков по праву занесены в переходящий альбом районной эстафеты ударных комсомольских дел.

К. БОРИСОВ, Каменск-Уральский.

### ♦ ФОТОРЕПОРТАЖ

К дню открытия XXVI съезда КПСС коллектив цеха мипластмассовых сепараторов Свердловского завода пластмасс обязался выпустить сверхплановой продукции на 1500 рублей.

Успешно начала первый трудовой год новой пятилетки смена Т. К. Спириной. Особенно стоит отметить аппаратчиков ленточных машин, комсомолом Татьяну Мосунову, Ларису Бобикову, аппаратчицу Таксимо Родинову.

Производство, которую выпускает цех, присвоено государственной Знак качества. А это значит, что технологический процесс должен идти без отклонений. И вот здесь вся ответственность за качество ложится на слесаря КИП Анатолия Смирнова. Надо сказать, что молодой слесарь со всей ответственностью относится к порученному делу. За прошлую пятилетку Анатолий был дважды награжден значком победителя в социалистическом соревновании.

НА СНИМКАХ: слесарь Анатолий Смирнов; в цехе мипластмассовых сепараторов аппаратчица Т. Мосунова, Л. Бобикова, Т. Родинова.

Фото Л. БАРАНОВА.



♦ К 70-ЛЕТИЮ Н. И. КУЗНЕЦОВА

## ГОСТИ ИЗ НОРИЛЬСКА

На днях в наш школьный музей приезжали учащиеся 10-й норильской школы. Все они — члены КИДа имени Дзержинского. Вместе с ними у нас в гостях побывали бывший партизан, комсорг отряда Д. Н. Медведева, Валентин Гаврилович Семенов и фотокорреспондент И. Н. Тарханов автор книг о партизанском отряде Д. Н. Медведева и о деятельности Н. И. Кузнецова «Человек из легенды» и «Разведчик». Мы рассказали им о нашем герое — Н. И. Кузнецове и о работе музея. После этого В. Г. Семенов рассказал нам несколько интересных эпизодов из партизанской жизни.

Вот один из них: однажды Валентин Гаврилович шел через центральный базар на одну из аэровокзатов в форме немецкого солдата. У ворот стоял немецкий офицер. Он задержал Валентина Гавриловича и стал проверять у него документы. Семенов уже начал доставать пистолет, но голос Кузнецова, которого он сразу не узнал, вывел его из замешательства. Николай Иванович сказал: «Явка провалена, возвращайся обратно».

Так, рискуя своей жизнью, Кузнецов более 2-х часов ждал товарища, чтобы предупредить об опасности.

Такие встречи незабываемы.

В. ИВОЛГИНА, О. ДОМРАЧЕВА, ученицы 6-а класса школы № 72, Свердловск.



## РАСКРЫВАЯ КРАСОТУ КАМНЯ

Известно, что личный пример комсомольцев во многом зависит от обстановки, от атмосферы в комсомольской организации.

Комсомолы и молодежь Свердловского производственного объединения «Уральские самоцветы» взяли высокие социалистические обязательства в честь XXVI съезда КПСС. В них была заложена программа борьбы за повышение производительности труда, за экономию и бережливость. Большая эффективность соревнования коллективов способствует распространению передового опыта, взаимопомощи, позволяет активно влиять на рост производительности труда и качество продукции.

Хороших успехов в работе добился коллектив камерезного цеха — начальник Ю. Давидов, секретарь комсомольской организации цеха камерез В. Клеванин. Член десятилетия пятилетки Анатолий Сорочинский. Сверх плана реализовано товаров на 37 тысяч рублей. Только в прошлом году было изготовлено продукции на 912 тысяч рублей. Коллектив цеха изготовляет 74 наименования изделий. Это письменные приборы, шкатулки, вазы, настольные панно, подсвечники, бусы с нефритом, агатом, хрусталем. Сувенирные наборы различных самоцветов из 12 и 15 пород камней и другие изделия.

Есть искусство, которое ежедневно воздевает на человека, — это декоративно-прикладное искусство, в том числе и камерезные изделия. Оригинальный сувенир, декоративная ваза, мозаичное панно из уральских самоцветов создают опытные мастера. Строй, раскрасывают о всех аспектах и интересах хозяина квартиры. За последние годы в нашей стране заметно увеличился спрос на изделия с самоцветными камнями. С каждым годом на предприятии растет выпуск высокохудожественных камерезных изделий.

В честь XXVI съезда партии в цехе изготавливаются пять различных сувениров. В камерезном цехе, как и на других участках завода, широко развернуто соревнование под девизом «XXVI съезду КПСС — 26 ударных недель». Это помогает молодежи успешно выполнять свои высокие производственные обязательства. Итоги подводятся регулярно каждую неделю. Победителями производственной вахты являются комсомолы камерезы А. Кузнецов, В. Погадеев, В. Клеванин, В. Кузьмин. На таких, как они, равняется молодежь цеха. Искусство народных умельцев всегда вызывало восхищение. Эти изделия — полированные творцы прекрасного.

Г. КУМАНОВ.

10 января этого года редакция нашей газеты объявила о начале областного массового рейда «Резервы зимних ферм». В передовой статье, посвященной этой теме, мы вели подробный разговор о задачах долговременной проверки, выразили уверенность, что участниками рейда, направленного на выявление резервов повышения эффективности производства и производительности труда в животноводстве станут самый широкий круг наших читателей — от работников животноводческих ферм до комсомольских вожаков и специалистов сельского хозяйства.

Сегодня мы публикуем первый рейдовый материал, пришедший из Пригородного района, в котором подробно анализируются причины низких налов на Башкарской ферме совхоза «Башкарский». Отметим сразу, что материал подкупил нас не только тем, что в нем указаны моменты, мешающие животноводам добиться значительных успехов, но и тем, что авторы попытались дать реальные рекомендации, каким образом можно выйти из затруднительного положения.

Итак, областной массовый рейд «Резервы зимних ферм» сделал свои первые шаги. ЖДЕМ ОТ ВАС, ЧИТАТЕЛИ, НОВЫХ СООБЩЕНИЙ!



### Резервы зимних ферм

ОБЛАСТНОЙ МАССОВЫЙ РЕЙД

## КАПЛЯ В МОРЕ

Совхоз «Башкарский» Пригородного района до наступления холодов славились как хозяйство, в котором стабильно держатся высокие надой молока. Но вот ударили морозы и положение изменилось. Почему?

Кстати, дать ответ на этот вопрос и поставили перед собой целью участники рейда. И первые слова, которые мы услышали от доярки, когда прибыли на молочно-товарную ферму центрального отделения совхоза, были о том, что корма есть, но качество их оставляет желать лучшего.

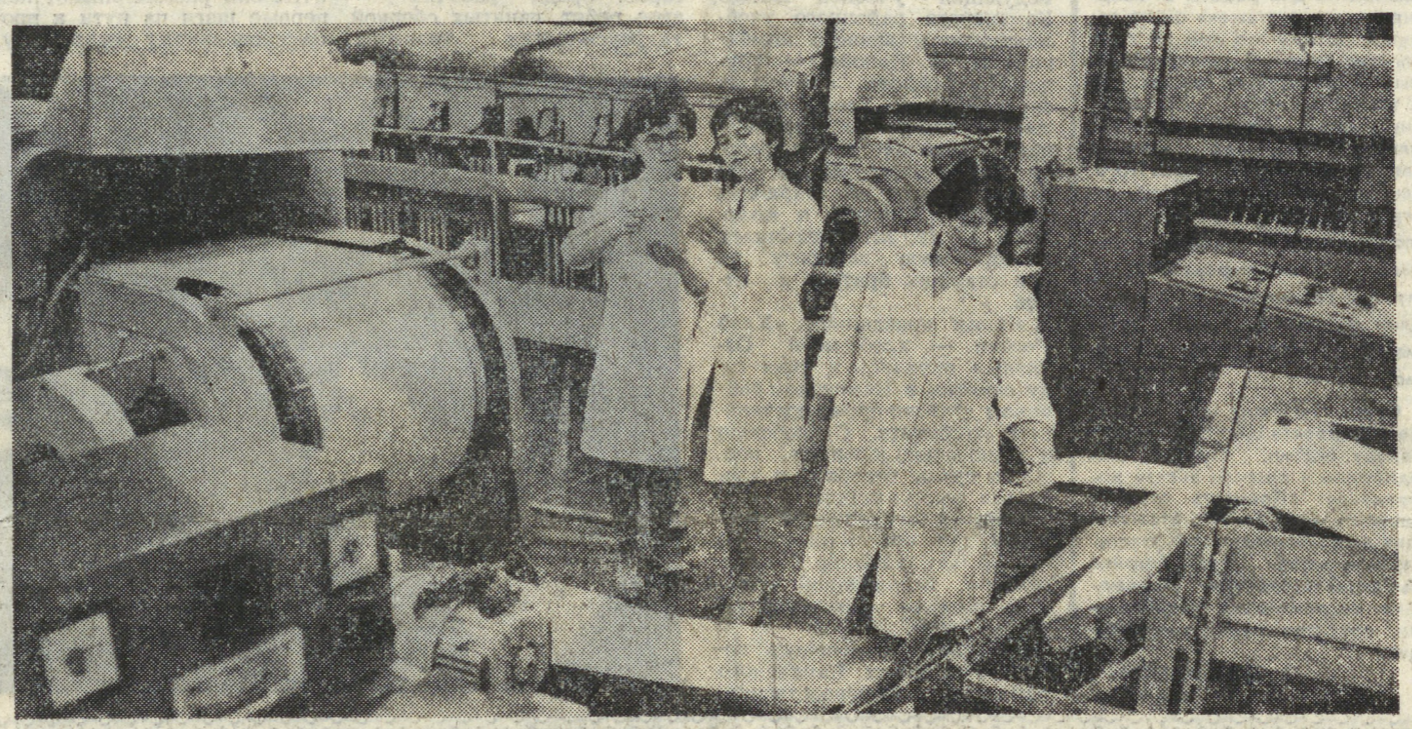
Почему это происходит? Главная причина заключается в отсутствии элементарных условий для приготовления кормов. Вся механизация на кормоприготовлении представляет... один измаленький комбайн «Волгарь». В день он перерабатывает до трех тонн корноплодов. Этого мало, но на безрыбье так говорят на ферме, и рак рыба.

«Безрыбье» объясняется тем, что в помещении, где измаленьчаются корноплоды, не может пройти трактор с тележкой. Груз приходится возить на лошадей, а это значительно снижает производительность труда. Вот и получается, что «Волгарь» большую часть времени простаивает. Ему просто нечего измаленьчать.

Серьезную проблему представляет качество кормов — приготавливаемых из скверливанно. Взяв хотя бы те же корноплоды. Привозят их на ферму грязными, на измаленьчителе переминают турпенс с грязью и снегом. И в таком виде корм попадает к животным.

Здравый смысл подсказывает надо организовать мойку корноплодов. Но нет емкостей для того, чтобы осуществить эту несложную операцию, не говоря уже о специальных механизмах. Именно по этой причине в совхозе, имеющем для скармливания скоту 300 тонн картофеля, ежедневно используется лишь 2—3 тонны. Это — одна из причин того, что совхоз «Башкарский» с первых строк в районной сводке по налому молока в детский период резко «съехал» вниз уже в начале зимовки скота.

Исполняющая обязанности Пригородный район.



## НЕ БОЙТИСЬ БЕЗ ЭНТУЗИАСТОВ

Когда на нашей магистрали появился электровоз ВЛ-11, радовались машинисты: такой мощной машины еще не доводилось водить. Но со временем, так сказать, в процессе эксплуатации локомотива, стали обнаруживать и слабые места. Они есть у любой техники. Надо устранить неисправности. Заводские инструкции по ремонтным работам говорили крайне скупо.

Все-таки машина в какой-то степени опытная. Трудно было слесарям ее ремонтировать — никак не могли подступиться. И тут за дело взялся молодой рационализатор, старший мастер В. С. Ноговицин и машинист-инструктор Э. С. Вахманин из локомотивного депо Свердловск — Сортировочный. После серии опросов слесарей и экспериментов они разработали подробную инструкцию по устранению возможных неисправностей в схеме ВЛ-11. С апреля прошлого года она успешно используется. Годовой экономический эффект от ее внедрения составил 1957 рублей.

В. С. Ноговицин в паре с другим новатором, слесарем Л. И. Бочаровым разработал также схему для ремонта, регулировки и настройки датчиков боксования ДБ-018 электровоза ВЛ-11. Внедрение этой схемы на 4 часа сократило время настройки каждого датчика. Годовой экономический эффект — предложение 2078 рублей.

Сейчас техника развивается стремительно — это все знают. Но, стало быть, быстро обновляется парк машин, и людям чаще и чаще приходится осваивать новую технику. И тут не обойтись без энтузиастов — людей, которые сразу разбираются в новой машине. Чтобы уметь работать на ней самим, и научить товарищей. Польза измеряется не только в тысячах рублей экономии — хотя и это важно. Польза еще в том, что в короткие сроки осваивается новая техника.

Н. ПОРСЕВ.



### ГЛАВНАЯ ЗАДАЧА

БЕРЛИН. Надежды, которые возлагают народы на новый год, связаны прежде всего с сохранением и обеспечением мира во всем мире. заявил генеральный секретарь ЦК СЕПГ, председатель Государственного совета ГДР Э. Хонеккер на встрече с главами дипломатических миссий, аккредитованных в ГДР.

Сохранение и упрочение мира, обеспечение всеобщей безопасности мы и впредь рассматриваем как основную задачу нашего времени, заявил Э. Хонеккер. Для этого необходимо продолжение диалога между государствами, независимо от их общественного строя. ГДР будет содействовать продолжению процесса разрядки, взаимовыгодному и равноправному сотрудничеству.

### БЫСТРЫМИ ТЕМПАМИ

ТОКИО. Быстрыми темпами увеличивается торговля Китая с Южной Кореей и Тайванем, сообщает японская газета «Нихон кэйдай». Ввиду того, что по политическим соображениям Пекин не может поддерживать непосредственно торговлю с Южной Кореей и Тайванем, японская газета «Нихон кэйдай» сообщает, что в последние годы резко возросли объемы торговли между Японией и Южной Кореей, а также Тайванем. По словам источника, это связано с тем, что Япония продолжает поддерживать торговлю с Южной Кореей и Тайванем, несмотря на то, что Китай считает это нарушением принципов единства.

### ПРЕОДОЛЕНИЕ ОТСТАЛОСТИ

ДАКАР. Проблемам сельскохозяйственного производства в странах Африки посвящено открытие здесь заседания комиссии по научно-техническим вопросам и исследованиям Организации Африканского Единства (ОАЕ). В заседании приняли участие представители 25 стран, а также ряда международных организаций.

На повестке дня — изучение путей преодоления отсталости в области сельского хозяйства стран Африки, вопросы планирования и организации агрономических исследований, подготовка национальных кадров.

### ОБЪЕДИНИТЬ УСИЛИЯ

Арабские страны должны объединить свои усилия в борьбе за освобождение всех захваченных Израилем территорий, за предоставление арабскому народу Палестины его законных национальных прав, включая его право на создание собственного независимого государства. Об этом заявил находящийся здесь с визитом министр иностранных дел Республики Йемен Салех Мухаммед. Он передаст послание от председателя президентского Верховного народного совета, премьер-министра, генерального секретаря ЦК

### В ПОДДЕРЖКУ ПОВСТАНЦЕВ

САН-ХОСЕ. С призывом создавать в освободившихся патриотических районах страны комитеты поддержки повстанцев обратился к народу Сальвадора подпольная радиостанция «Либерасьон». Фронта национального освобождения имени Фарабуэндо Марти. Задача этих комитетов, указывается в призыве, — наведение революционного порядка на освобожденных от войск хунты территориях, оказание помощи новым административным органам и повстанческим силам.

### МАССОВЫЙ МИТИНГ

БЕЛГРАД. В ливанском городе Алея состоялся массовый митинг в поддержку палестинской революции. На нем присутствовали руководящие деятели палестинского движения Сопротивления, прогрессивной социалистической партии Ливана, а также многочисленные представители палестинской и ливанской общины. Выступившие на нем ораторы дали высокую оценку сотрудничеству и координации действий палестинской революции и ливанской национально-патриотической силы в борьбе против империализма и сионизма в Ливане и на Ближнем Востоке. (ТАСС).





КОНКУРС

Кто на свете всех милее?

В ПЕРВОУРАЛЬСКЕ ВО ДВОРЦЕ КУЛЬТУРЫ НОВОТРУБНОГО ЗАВОДА СОСТОЯЛСЯ XIV ПАРИМАХЕРОВ И КОСМЕТОЛОГОВ. БОЛЕЕ СТА МАСТЕРОВ ОСЛАБИЛИ ПРАВО НАЗЫВАТЬСЯ ЛУЧШИМИ В СВОЕЙ ПРОФЕССИИ.

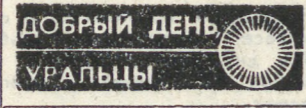
давались советы по использованию декоративной косметики. И вот звучат имена победителей. Это женщины парихмахеры Свердловска: Игулинова и Н. Дудова, мужские парихмахеры Л. Колесникова из Первоуральска и В. Матчанин из Свердловска, мастера косметики Н. Реутова из Свердловска и Т. Устюгова из Первоуральска.

Г. ЛЕВИНА, инженер обмундирования, Первоуральск.

КАНИКУЛЫ

20 тысяч гостей

Самая любимая, главная елка города ждала ребятшек в Свердловском Дворце пионеров и школьников. В большом зале в дни каникул показывалась интересная по сказкам Г.-Х. Андерсена «Сон в новогоднюю ночь» (автор Н. Фомина). В этом спектакле участвовали ребята — артисты театра юношеского творчества и хореографический ансамбль Дворца пионеров.



А всего за зимние каникулы более двадцати тысяч маленьких свердловчан побывало на новогоднем празднике во Дворце пионеров из Алапаевска, Шуберт, Богдановича, Ревды, поселка Буланаш и других городов и сел области.

А вот пионерские активности из Перми не только праздновали у елки, но и провели интересную встречу со школьниками из городского пионерского штаба Свердловска.

По традиции заключительный новогодний праздник у елки свердловского Дворца пионеров и школьников был у пятисот юных кружковцев Дворца пионеров, которые во время зимних каникул активно участвовали в организации празднования во Дворце, радушно и гостеприимно.

но встречали и развлекали гостей.

Л. ШТАУБ, Свердловск.

НОВЫЕ ТОВАРЫ

Первая новинка года

Говорят: «Не родился красивой, а родился счастливым». Все это, бесспорно, так. Но ведь и красота — данность не последнее дело.

Для тех женщин, кто хочет стать еще привлекательнее, Свердловская парфюмерно-косметическая фабрика «Уральские самоцветы» начала выпуск новой серии губной помады из высококачественной косметической массы производства популярной индийской фирмы «Ланте».

Новый год — это всегда пора сюрпризов, новинок. И наступивший год не исключение. Фабрика «Уральские самоцветы» расширила ассортимент помады с четырех до десяти тонов. Планируется выпустить около четырех с половиной миллионов штук новой помады.

С. АНТОНОВ, Свердловск.

В КОНЦЕРТНЫХ ЗАЛАХ

«КАКАЯ ПРЕЛЕСТЬ ЭТИ БАЛАЛАЙКИ!»

Есть инструменты, которые стали как бы музыкальными символами своих народов. Гитара, например, — испанского, бандура — украинского. Для России таким символом-эмблемой прочно утвердилась во всем мире наша прелесть — балалайка. Ее звук — то мягкий, напевный и нежный, то сочный, трепетный и глубокий — насыщает музыку интонациями живого человеческого голоса. Недаром Чайковский воскликнул однажды: «Какая прелесть эти балалайки!»

Действительно, балалайка может пробудить в душе человека нечто такое, на что не способен, пожалуй, никакой другой инструмент. Об этом думалось в состоявшемся в зале Свердловской филармонии концерте лауреата Всесоюзного и Всероссийского конкурсов балалаечника Шауката Аммирова.

Заслушавшись в тот вечер необычайной красотой и богатством звучания этого исконно народного музыкального детского, вспоминалось еще и то, что не так уж давно ушло в прошлое время, когда серьезные музыканты считали, что «балалайка выносит чистое, святое», — как они говорили, — искусство на улицу, что она искажает музыку и портит музыкальный вкус!»

Как неузнаваемо изменилось в советское время и положение этого инструмента в нашей жизни, и уровень исполнительского искусства балалаечников. Солные выступления исполнителей на балалайке (как, впрочем, и на других народных инструментах) стали уже нормой нашей музыкально-концертной жизни, заняли в ней равноправное с другими видами музыкального исполнительства положение. Концерт Аммирова — одно из убедительных тому подтверждений.

В игре музыканта, в манере его поведения на эстраде не было ничего рассчитанного на внешний эффект — во всем ощущалось искреннее погружение в музыкальное действие и стремление возлечь в него публике. Особенно ценной чертой исполнительского облика балалаечника представляется исключительно бережное его отношение к звуку. Отсюда и чарующая певучесть его игры, и разнообразие динамических и тембровых оттенков.

Каскадом виртуозности плещет музыкант в двух фрагментах из оперы Гуно «Фауст» и в «Арагонской роланде», во Второй венгерской роланде Ф. Листа и в таких обработках русских народных песен, как «Коробейники» и «Калинка» и, конечно же, в прозвучавшем на «Бис» «Полете шмеля» Римского-Корсакова.

А на другой день после концерта с оркестром народных инструментов консерватории в большом зале Аммиров исполнил новый трехчастный концерт для балалайки с оркестром молодого Челябинского композитора В. Веккера.

Этого музыканта отличает очень заинтересованное отношение к произведениям для балалайки современных советских композиторов и активная пропаганда их музыки, прежде всего для слушателей Урала. Весь путь музыкального формирования Аммирова проходил именно здесь.

Первой ступенью на этом пути была музыкальная школа в Миассе Челябинской области, затем Магнитогорское музыкальное училище и, наконец, Уральская консерватория, где сейчас Аммиров уже сам исполняет обязанности доцента.

В консерваторской учебы балалаечник занимался под руководством одного из лучших в стране исполнителей на балалайке — заслуженного деятеля искусства РСФСР, лауреата международного конкурса профессора Е. Г. Блинова.

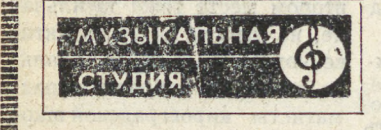
Но вернемся к концерту. Интересно показалось включение в программу (наряду с традиционной формой выступления балалайки с фортепиано) нескольких номеров в сопровождении баяна.

В таком дуэте вместе с баянистом Сергеем Зиновьевым Аммиров выступил в свое время на V Всесоюзном конкурсе артистов эстрады, лауреатом которого стал. Такую форму музицирования он часто использовал и до, и после того конкурса. В этом проявилось стремление музыканта к конкретному воплощению в жизнь такой очень важной тенденции в современном исполнительстве, как исполнение народной музыки именно народно-инструментальным составом. То есть — к продолжению славных традиций национальной музыкальной культуры России.

Достоинством партнера солиста стал не сей раз лауреат Всесоюзного конкурса баянист Виктор Романюк. Что же касается основного в тот вечер партнера Аммирова, хорошо уже знакомой свердловским любителям музыки пианистки Ирины Блиновой, — то ее мастерство ансамбlista и тонкого интерпретатора было одним из важных слагаемых этого яркого памятного концерта.

Я был свидетелем становления молодого музыканта и видел не только его огромную любовь к народному искусству, к народным инструментам, но и его большое трудолюбие, настойчивость и упорство, которые увенчались заслуженным успехом.

Л. БЕНДЕРСКИЙ, доцент Свердловской консерватории.



НОВЫЕ ПЛАСТИНКИ

«Поэт Жанна Бичовская». (С60-14015-16). Как и в выпущенном пять лет назад первом диске, большая поэтическая альбом «Поэт Жанна Бичовская» представляет собой городской фольклор конца XVII — начала XX века. Многие из этих песен («Шумел камыш», «Светит месяц», «Вечерний звон») звучали в исполнении мастеров известных певцов. Однако использование в пении и в гитарном аккомпанементе элементов и приемов современных музыкальных стилей «кантри» и «фолк» делает исполнение Бичовской оригинальным, новаторским и современным.

А. Зацепин «Песни из теле-»

«ЗВЕЗДЫ-80»

Год назад мы провели первую музыкальную анкету среди наших читателей. Ее итоги, опубликованные в газете «На смену!» за 9 апреля 1980 года, несмотря на разницу во вкусах, информированности читателей, отразили более или менее объективно мир популярной музыки. Проведший музыкальный год подвиг нас немало удивил открытием. Достаточно вспомнить встречи с песнями лауреатов I Всесоюзного рок-фестиваля «Весенние ритмы Тбилиси-80».

И ВОТ СЕГОДНЯ ПОРА ПОДВОДИТЬ ИТОГИ 1980 года, определить «звезды-80!» Назовите «тройку» лучших, на ваш взгляд, советских:

— вокалистов, ансамблей, композиторов, песен, пластинок фирмы «Мелодия» и зарубежных: — вокалистов, ансамблей, пластинок, определяющих «лицо» популярной музыки 1980 года.

Нам бы хотелось узнать также, почему именно выбираете того или иного кандидата в «звезды-80». Постарайтесь это доказать.

Ваши ответы на анкету присылайте с пометкой «Звезды-80» до 20 февраля.

шала. Его вес — 22 килограмма. В Австралии эта находка оценивается в миллион долларов. Самородок-великан, найденный на слобине всего 13 сантиметров в длину, помогло детектору, по форме напоминающему ружье. Поэтому его и назвали «ружью судьбы». Как сообщила агентству Рейтер, удивительная находка, похоже, стала причиной новой вспышки золотой лихорадки на континенте.

(АПН).

МОСКВА. Оперативность и гибкость в использовании современных перспективных направлений работы популярной в столице ателье мод «Москвичка» на Калининском проспекте. Модельеры этого учреждения умеют быстро откликаться на требования времени и шить красивые, легкие, элегантные.

НА СНИМКЕ: два молодежных комплекта для улицы. Отделка — цветной акрил, норка. Фото В. СОЗНОВА и В. ВЕЛИКАНИНА. (Фотохроника ТАСС).

«Рука судьбы»

Кто из золотых дел мастеров не мечтал найти чудо-самородок? Однако о таком, какой попал в руки искателя в районе австралийского города Уадберга (штат Виктория), они и не слы-

ПРЕСС-СЛУЖБА «НА СМЕНУ!»

«Мир наших увлечений»

Государственным курсом иностранных языков при Свердловском госуниверситете в этом году исполняется 50 лет. За эти годы курсы с трех своих отделений (английском, немецком и французском) подготовили не одну тысячу человек, способных употребить свои знания на практике. Таким курсом руководит А. КЛЕКОВНИН встретился с Людмилой Николаевной Суворовой — директором курсов и попросил рассказать о них читателям нашей газеты.

— Мне очень приятно, что именно вы первыми спешите поздравить нас с «золотой» датой. Это символично, ведь основная масса наших слушателей — молодежь, которая всегда отличалась особым интересом к языкам. Уместно вспомнить древнегреческого философа Пифагора: «Для познания нравов какого ни есть народа старайся прежде всего его язык». Мне кажется, даже больше: овладевая каким-то новым для себя языком — это познать не только нравы, но и чувства, мысли, наконец, историю того или иного народа. И все это, так сказать, без переводчика. На мой взгляд, в процессе обучения этот момент является наиболее ценным. Словом, курсы ставят целью научить слушателей чтению иностранной литературы в оригинале, а также практи-

НАШЕ СПРАВОЧНОЕ БЮРО

ТВ Четверг, 15

«Орбита-4» — «Восток», 8.00 — «Время», 8.45 — Утренняя гимнастика, 9.00 — Утренняя гимнастика, 9.35 — Приключенческая программа «По Монголии», 10.00 — Концерт народного артиста СССР И. Богачевой. 11.20 — Новости, 14.00 — «Русское поле», «Младший брат», Телевизионные документальные фильмы, 15.15 — Шахматная школа, 15.45 — «Делай с нами, делай как мы, делай лучше нас». Передача из ГДР, 16.45 — К годовщине подписания Договора о дружбе, содружестве и взаимной помощи между СССР и Монгольской Народной Республикой. Кинопрограмма «По Монголии». Концерт ансамбля песни и танца Монгольской Народной Республики, 17.35 — Ленинский универси-

тет миллионов. «Управление социалистической экономикой». Обсуждение проекта Основных направлений развития страны, 18.00 — «Птичий рынок». Мультфильм, 18.15 — Сегодня в мире, 18.30 — Играет камерный оркестр под управлением В. Спиридонова, 19.25 — Премьера многосерийного художественного телефильма «Приключения принца Флоризеля», 3-я серия, 20.00 — «Время», 21.00 — Настройте XXVI съезду КПСС. Программа телевидения Азербайджанской ССР, 23.00 — Сегодня в мире.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА 10.00 — МОСКВА. Программа передача, 16.35 — Мамин школь, 10.35 и 11.35 — Музыка, 4-й

класс. Музыка народов СССР. Передача, 1-я серия, 11.05 — В. В. Малиновский. Повесть «Владимир Ильич Ленин», 18.00 — Сегодня в мире, 12.05 — Говорите по-испански, 12.35 и 13.35 — Физика, 8-й класс, Новость и пере-группы, 13.05 — А. Серафимович. «Меланхолия Петон», 14.05 — Студентам-заочникам. Физика. II курс. Законы сохранения, 16.05 — Слушателям подготовительных отделений. Математика. Приложение производной и исследование функции, 16.35 — «Пятнадцатилетний капитан». Художественный

фильм (с субтитрами), 17.55 — Свердловск. Киножурнал «Советский Урал», 18.05 — Вам в кино! 18.45 — Театр народного творчества, 19.35 — «Камуляк», 19.45 — «Полубое ожерелье Шинга», Телефильм, 20.00 — Новости, 20.15 — Для вас, малыши!

20.30 — «Месторождение». Документальный фильм Свердловского телевидения, 21.05 — «Огонь в доме». Художественный фильм, 22.35 — Новости, 22.50 — Телефильм, 23.00 — МОСКВА. Концерт заслуженного артиста РСФСР А. Слободянина.

ПОГОДА 15-16 января по области ожидается переменная облачность, местами кратковременный снег, слабый ветер юго-западный, 5-10 метров в секунду. Температура воздуха ночью 9-14, при прояснениях до минус 15-20, днем 8-11 градусов холода.

Редактор И. МАЛАХЕВ.

Секретариат — 51-47-26 и 58-95-48. Отдел рабочей и инженерной молодежи — 58-96-11, 51-34-22. Отдел комсомольского воспитания — 51-60-33. Отдел комсомольской жизни и молодежных проблем, отдел сельской молодежи — 58-92-41. Отдел военно-спортивный — 51-39-09. Отдел учащейся молодежи — 58-93-89. Отдел культуры — 51-28-32. Отдел информации — 51-16-81, 58-92-37. Отдел писем — 51-56-69. Фотокорреспондент — 51-38-28. Отдел рекламы и объявлений — 51-17-62.

620219 Свердловск, ГСП 153, ул. 8 Марта, 8. Редакция газеты «На смену!».

Индекс 53800. Тираж 155.000.

ВОСПИТАНИЕ ТВОРЧЕСТВОМ

ОТКРЫВАЕМ ТАЛАНТЫ

На последнем заседании жюри, оценивавшего смотр художественной самодеятельности в Свердловском машиностроительном техникуме, звучит техникуму Людмила Николаевна Гуляра, преподаватель музыки, сказала, улыбаясь: «Жалею, трудно назвать самую лучшую группу. Все — молодцы!»

Действительно, те четыре дня, которые шел смотр, были настоящим праздником и для учащихся, и для преподавателей, для родных и знакомых ребят, пришедших «поболеть». Небольшая сцена техникума вместила в себя столько красок: яркие интересные костюмы, которые, кстати, шили сами «артисты», со вкусом оформленные плакаты, декорации.

Интересную композицию «Азбука революции» показали студенты 317-й группы металлургии. В нее были включены стихи Е. Евтушенко, песни гражданской войны, кадры диафильмов.

Возлованово, с глубоким пониманием сыграл учащийся 329-й группы композицию по поэме А. Блока «Двенадцать». Свое выступление они посвятили XXVI съезду КПСС, 308-я группа, лауреат смотра, представляла на суд жюри сразу два одноактных спектакля. Здесь понарился Александр Козлов, сыгравший две роли, очень разные — Лешего и Солдата Костюк.

В выступлении учащихся 307-й группы, занимающих первое место, много внимания было уделено недостаткам, имеющимся в общественной технике. С юмором, весело сыграли ребята сценки из жизни общества, не забыв тех, кто пока еще не горит желанием хорошо учиться, частично нарушает дисциплину. Оля Марголина и Виктор Чернохатов сами напи-

Свердловский академический театр драмы шефствует над техникумом. Комсомольский театр — Лена Романова и я — были приглашены в жюри смотра. Сказку откровенно, смотр был для нас большой радостью. В одной из композиций самодеятельных артистов звучал слоган: «Советская власть — это творчество масс». Смотр художественной самодеятельности в машиностроительном техникуме еще раз подтвердил непреходящую правду этих слов.

Н. КОЛЯДА, секретарь комсомольской организации Свердловского академического театра драмы.

ГОВОРЯТ ЛИ ВЫ ПО-АНГЛИЙСКИ?

не разговорной речи. За два года (четыре семестра) обучения подобная задача может быть успешно решена. Правда, сразу оговорюсь: для этого требуется максимальная самоотдача со стороны слушателей.

У нас существует и третий год обучения, где главный упор делается на практическое освоение иностранного языка. Занятия строятся по принципу монологов и диалогов слушателей. Но этот год, так сказать, дополнительный, ибо удостоверение об окончании курсов выдается слушателям после двухгодичного срока обучения.

Эти дополнительные семестры наиболее популярны. Может, потому, что с ними многие связывают применение своих знаний на практике. Такой пример. Несколько лет назад у нас учился Л. Загвоздина. После окончания курсов поступила на факультет иностранных языков пединститута и успешно закончила его. В настоящее время она работает переводчиком в УНЦ АН СССР. Кстати, подобных примеров у нас достаточно. Бывшие слушатели

Бурмистров. Смагин после окончания Московского института международных отношений работают дипломатами.

И если эти примеры можно отнести к разряду редких, то другие говорят о том, что большинство слушателей успешно применяют знание языка в своей жизни. Скажем, у нас учится группа авианженеров из аэропорта Кольцово, которые в практике приходится сталкиваться с большим объемом иностранной технической документации.

Надо сказать и об огромном духовном наслаждении, возникающем от сопереживания с оригинальными произведениями великих авторов. Может ли даже самый искусный переводчик передать выстраданное поэтом или писателем точно так же, как сам автор? Мне кажется, нет.

Преподавательский коллектив наших курсов довольно стабилен, основной костяк сложился более двадцати лет назад. Высок профессиональный уровень на-

«КОНЕИ НА ПЕРЕПРАВЕ НЕ МЕНЯЮТ»

«МОСФИЛЬМ».

Авторы сценария — Н. МЕЛЬНИКОВ, А. МИШАРИН, Г. ЕГИЗАРОВ.

Постановка лауреата Государственной премии СССР Г. ЕГИЗАРОВА, режиссера фильмов «Горный снег», «От зари до зари», «Портрет с дождем». Роли исполняют: Л. Марков, Г. Корольков, Б. Иванов, В. Самойлов, А. Джигарханян, Ж. Прохоренко, Г. Польский.

«ТВОЙ СЫН, ЗЕМЛЯ»

(Повесть о секретаре райкома). «ГРУЗИЯФИЛЬМ».

Авторы сценария — С. ЖЕНТИ, Р. ЧХЕИДZE.

Постановка Р. ЧХЕИДZE, режиссера фильмов «Отец солдата», «Саженицы».

В главной роли — Темур ЧХЕИДZE.

Новые документальные фильмы

«СТАРТ В ВЕЛИКОЕ БУДУЩЕЕ»

«МАКСИМКА ИЗ КАМПУЧИИ»

Производство ЦСДФ.

Торжественное открытие фестиваля — 15 января в кинооперном театре «Космос». Концерт «Поет товарищ кино».

С творческими отчетами перед уральцами выступают создатели фильмов в кинотеатрах «Темп», «Салют», «Урал». ДК им. Дзержинского (Свердловск), Нижний Тагил, Ревды, Первоуральска, Березовского.

Облкинопрокат.

ТРЕЩИТ ЗАТОПЛЕННАЯ ПЕЧЬ...

ГОВОРЯТ ЦИФРЫ:

◆ 150 пожаров произошло минувшей зимой из-за неисправности печей и неправильной их эксплуатации. ◆ В огне погибло 30 человек (10 из них — дети). ◆ Ущерб, причиненный пожарами, составил 86 тысяч рублей.

В селе Пристань Артинского района сгорел новый, только что отстроенный дом Игнатовых. Во время пожара в доме Коноваловой в селе Нарги Ачитского района в огне погиб полугодовалый Дима.

Погнби в огне и оставленные без присмотра четверо детей Тольдиных из поселка Кузино г. Первоуральска.

Причина этих пожаров — нарушение правил безопасной эксплуатации печи.

МЫ ОБРАЩАЕМСЯ КО ВСЕМ, КТО ПОЛЬЗУЕТСЯ ПЕЧЬЮ: ◆ посмотрите, на месте ли металлический лист перед топкой; он предохранит пол от случайно выпавших из топки горящих углей; ◆ обратите внимание, чтобы расстояние между печами, дымоходами и деревянными конструкциями было не менее 51 см для печей с интенсивной топкой и 38 см для печей в жилых домах; ◆ для розжига дров нельзя использовать горючие и легко воспламеняющиеся жидкости — это неминуемо закончится пожаром; ◆ не оставляйте печь без присмотра, не поручайте детям топить печь!

Огонь в печи не терпит легкомыслия и беспечности: он может согреть ваш дом, а может и сжечь его дотла. Станет он вашим другом или врагом, зависит от вас от того, насколько строго вы выполните правила пожарной безопасности.

Управление пожарной охраны УВД Свердловского облисполкома. Свердловский областной совет ВЛТО. Свердловский комбинат торговой рекламы.

УРАЛ — Мечта, Клеопатра (две серии), В зале документальных фильмов: Прощание с Олимпиадой, ТЕМП — Чуловце, САЛЮТ — Точна отсчета, БУРЕВЕСТНИК — Маленькая красавица деревня, ЗНАМЯ — Эпилаж (две серии), Жизнь прекрасна, ЭКРАН — По закону чести (две серии), Баба Яга против, СОБРЕМЕННИК — Маленькая красавица деревня, СТРЕЛА — Стрельба врасплох, ИСКРА — Жизнь прекрасна, Эпилаж (две серии), По данным уголовного розыска, ЗАРЯ — Жизнь прекрасна, Эпилаж (две серии), МИР — Маленькая красавица деревня, Добро пожаловать или Посторонний вход воспрещен! Как Иванушка-дурачок за чудом ходил, Маленькая красавица деревня, ДК ВЛТО — Два незнакомца (две серии), ПРОГРЕСС — Гибель мадам Леман, ЮННИЙ — По закону чести (две серии), ИМ. МАЛКОВОСКОГО — Восточная история, ДК ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНИКОВ — Стрельба дуэтом.

СВЕРДЛОВСКИЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА им. А. В. ПУШАЧАРСКОГО. Сегодня РУСАЛКА с участием А. Ведерникова. 15-1 ДОМ КИНОТ

СВЕРДЛОВСКИЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР ДРАМЫ. Сегодня премьера ДИКАРЬ 15-1 ВОСЕМЬ ЛЮБИВЫХ ЖЕНЩИН 16-1 ТРИУНАЛ

ТЮЗ ИМ. ЛЕНИНСКОГО КОМСОМОЛА 15-1 В 19 час. ИСТОРИЯ ШИНГА в 15 ч. ДВА КЛЕНА

КИНОКОНЦЕРТНЫЙ ТЕАТР «КОСМОС». Новый американский фильм «КОЗЕРОГ-ОДИН» (две серии). Сессия: 12, 16, 20 час.

СЕГОДНЯ В КИНОТЕАТРАХ: ОКТАВЬЕР — Иван Васильевич меняет профессию. Вестфальская история. ДК им. Дзержинского — Нарушенная верность (две серии).

620219 Свердловск, ГСП 153, ул. 8 Марта, 8. Редакция газеты «На смену!».

Индекс 53800. Тираж 155.000.

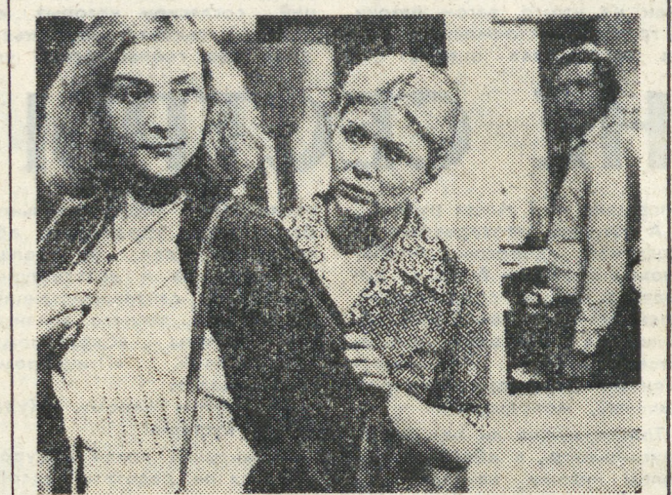
Тип. изд-ва «Уральский рабочий», г. Свердловск, проспект Ленина, 49.

Навстречу XXVI съезду КПСС

15—18 января

КИНОФЕСТИВАЛЬ

В программе новые художественные фильмы



«КОНЕИ НА ПЕРЕПРАВЕ НЕ МЕНЯЮТ»

«МОСФИЛЬМ».

Авторы сценария — Н. МЕЛЬНИКОВ, А. МИШАРИН, Г. ЕГИЗАРОВ.

Постановка лауреата Государственной премии СССР Г. ЕГИЗАРОВА, режиссера фильмов «Горный снег», «От зари до зари», «Портрет с дождем». Роли исполняют: Л. Марков, Г. Корольков, Б. Иванов, В. Самойлов, А. Джигарханян, Ж. Прохоренко, Г. Польский.

«ТВОЙ СЫН, ЗЕМЛЯ»

(Повесть о секретаре райкома). «ГРУЗИЯФИЛЬМ».

Авторы сценария — С. ЖЕНТИ, Р. ЧХЕИДZE.

Постановка Р. ЧХЕИДZE, режиссера фильмов «Отец солдата», «Саженицы».

В главной роли — Темур ЧХЕИДZE.

Новые документальные фильмы

«СТАРТ В ВЕЛИКОЕ БУДУЩЕЕ»

«МАКСИМКА ИЗ КАМПУЧИИ»

Производство ЦСДФ.

Торжественное открытие фестиваля — 15 января в кинооперном театре «Космос». Концерт «Поет товарищ кино».

С творческими отчетами перед уральцами выступают создатели фильмов в кинотеатрах «Темп», «Салют», «Урал». ДК им. Дзержинского (Свердловск), Нижний Тагил, Ревды, Первоуральска, Березовского.

Облкинопрокат.

ТРЕЩИТ ЗАТОПЛЕННАЯ ПЕЧЬ...

ГОВОРЯТ ЦИФРЫ:

◆ 150 пожаров произошло минувшей зимой из-за неисправности печей и неправильной их эксплуатации. ◆ В огне погибло 30 человек (10 из них — дети). ◆ Ущерб, причиненный пожарами, составил 86 тысяч рублей.

В селе Пристань Артинского района сгорел новый, только что отстроенный дом Игнатовых. Во время пожара в доме Коноваловой в селе Нарги Ачитского района в огне погиб полугодовалый Дима.

Погнби в огне и оставленные без присмотра четверо детей Тольдиных из поселка Кузино г. Первоуральска.

Причина этих пожаров — нарушение правил безопасной эксплуатации печи.

МЫ ОБРАЩАЕМСЯ КО ВСЕМ, КТО ПО